

Marsch der Freiwilligen

Chinesische Nationalhymne

Text: Tian Han

Melodie: Nie Er



Der **Marsch der Freiwilligen** ist die Nationalhymne der Volksrepublik China. Das Lied wurde auf der ersten Tagung des ersten Landeskomitees der Politischen Konsultativkonferenz des Chinesischen Volkes (PKKCV) am 27. September 1949 zur vorläufigen Nationalhymne der Volksrepublik bestimmt; an diesem Tag waren auch Flagge und Wappen festgesetzt sowie Peking zur Hauptstadt erklärt worden.

Weil Tian Han während der Kulturrevolution als „Rechtsabweichler“ kritisiert und verfeimt wurde, wurde die Hymne ab etwa 1966 bis zu seiner postumen Rehabilitierung 1979 zwar noch gespielt, aber nicht mehr gesungen. De facto (wenngleich nicht offiziell) erfüllte in dieser Zeit das Loblied *Der Osten ist rot* die Funktionen einer Nationalhymne

Auf dem Nationalen Volkskongress Chinas 1978 wurde der Marsch der Freiwilligen erneut als Nationalhymne bestätigt, allerdings mit einem veränderten Text, der zuvor von einem Komitee unter Vorsitz von Hua Guofeng ausgewählt worden war. Dieser Text, der mit den Worten "Vorwärts! Heldenhaftes Volk aller Nationalitäten" begann, konnte sich aber in der Folgezeit nicht in der Öffentlichkeit durchsetzen, so dass die Hymne am 4. Dezember 1982 vom Nationalen Volkskongress mit der ursprüngliche Textfassung von Tian Han zur offiziellen Nationalhymne der Volksrepublik China bestimmt wurde.

Text der Hymne

Steht auf! Alle, die keine Sklaven mehr sein möchten!
Lasst uns aus unserem Fleisch und Blut die neue Mauer bauen.
In größter Bedrängnis ist Chinas Volk.
Der Unterdrückten letzter Schrei ertönt:
Steht auf! Erhebt Euch!
Gemeinsam wider das feindliche Kanonenfeuer, voran!
Gemeinsam wider das feindliche Kanonenfeuer, voran!
Vorant! Vorant! Vorwärts!



Chinesische Mauer
Foto: getyourguide.ch